

Current EuCW Bulletins

Starting from October 2025, the EuCW quarterly Bulletins will be transmitted in CW, on the ham bands, following the procedures described below. The bulletins contain news from the EuCW member clubs, and are intended for RX by all interested European stations. This is good RX practice (both for paper-copy and head-copy) for CW enthusiasts and learners of all abilities. The bulletins can be QSPed (relayed verbatim) by any stations that copies them. If you are willing to help with the transmissions on a regular basis, please contact the EuCW Chairman at [chairman\(@-symbol\)eucw.org](mailto:chairman(@-symbol)eucw.org).

Gegenwärtige EuCW-Bulletins

Ab Oktober 2025 werden die vierteljährlichen EuCW-Bulletins gemäß den unten beschriebenen Verfahren in CW auf den Amateurfunkbändern übertragen. Die Bulletins enthalten Nachrichten von den EuCW-Mitgliedsvereinen und sind für den Empfang durch alle interessierten europäischen Stationen bestimmt. Dies ist eine gute Empfangspraxis (sowohl für Papierkopien als auch für Kopfkopien) für CW-Enthusiasten und Lernende aller Leistungsstufen. Die Bulletins können von allen Stationen, die sie empfangen, QSPed (wortgetreu weitergeleitet) werden. Wenn Sie bereit sind, regelmäßig bei den Übertragungen zu helfen, wenden Sie sich bitte an den EuCW-Vorsitzenden unter [chairman \(@-Symbol\)eucw.org](mailto:chairman (@-Symbol)eucw.org).

Transmission guidelines

This is a brief description of the procedure to transmit/relay the quarterly EuCW bulletin.

Dies ist eine kurze Beschreibung des Verfahrens zur Übermittlung/Weiterleitung des vierteljährlichen EuCW-Bulletins.

1. The bulletin is transmitted in CW, on the ham bands, between the 7th and the 15th of January, April, July, and October. The transmission must be done in real time, and it must be performed entirely by human operators, sending with a manual or electronic keyer and receiving without the aid of CW decoders.
1. Das Bulletin wird zwischen dem 7. und 15. Januar, April, Juli und Oktober in CW auf den Amateurfunkbändern ausgesendet. Die Übertragung muss in Echtzeit erfolgen und vollständig von menschlichen Bedienern durchgeführt werden, die mit einem manuellen oder elektronischen Keyer senden und ohne Hilfe von CW-Dekodern empfangen werden.
2. The bulletin is transmitted to be read and copied by as many CW operators as possible. Hence, the transmissions must happen at an adequate speed, usually between 15 and 22 wpm. QRQ transmissions are not forbidden, but priority should be given to QRS operations.

2. Das Bulletin wird übertragen, damit es von möglichst vielen CW-Operatoren gelesen und kopiert werden kann. Daher müssen die Übertragungen mit einer angemessenen Geschwindigkeit erfolgen, in der Regel zwischen 15 und 22 WPM. QRQ-Übertragungen sind nicht verboten, aber QRS-Operationen sollten Vorrang haben.
3. The text of the bulletin is first transmitted by several “primary” stations, run by volunteers. Then the text could (and should!) be relayed by any licensed ham radio operator using the same format and the same text received from a primary station.
3. Der Text des Bulletins wird zunächst von mehreren „primären“ Stationen übertragen, die von Freiwilligen betrieben werden. Anschließend kann (und sollte!) der Text von jedem lizenzierten Amateurfunker im gleichen Format und mit dem gleichen Text, den er von einer primären Station empfangen hat, weitergeleitet werden.
4. The bulletin can be transmitted on any HF/VHF/UHF ham band, with the notable exception of 60m, where long QSOs are discouraged by the IARU Region 1 band plan (so please DO NOT use 60m).
4. Das Bulletin kann auf jedem HF/VHF/UHF-Amateurfunkband übertragen werden, mit der speziellen Ausnahme von 60 m, wo lange QSOs gemäß dem Bandplan der IARU Region 1 nicht empfohlen werden (bitte verwenden Sie daher NICHT 60 m).
5. The bulletin transmissions should preferably start on the hour (e.g., QTR 1700z, 1800z, 1900z etc.). A tentative schedule of some of the primary transmissions is available at eucw.org/qtcsked.html
5. Die Übertragung der Bulletins sollte vorzugsweise zur vollen Stunde beginnen (z. B. QTR 1700z, 1800z, 1900z usw.). Ein vorläufiger Zeitplan für einige der wichtigsten Übertragungen ist unter eucw.org/qtcsked.html verfügbar.
6. The preferred QRGs for the transmission and relay of the EuCW bulletins include the topmost 5 kHz of the CW segment of each band, according to the IARU Region 1 band plan, namely 1833-1838 kHz, 3565-3570 kHz, 7035-7040 kHz, 10125-10130 kHz, 14065-14070 kHz, etc.
6. Die bevorzugten QRGs für die Übertragung und Weiterleitung der EuCW-Bulletins umfassen gemäß dem Bandplan der IARU Region 1 die obersten 5 kHz des CW-Segments jedes Bandes, nämlich:

1833-1838 kHz, 3565-3570 kHz, 7035-7040 kHz, 10125-10130 kHz, 14065-14070 kHz usw.
7. As broadcasting is generally NOT allowed by most of the amateur radio license conditions, a station transmitting or relaying the EuCW bulletin (a TX-STN in the following) MUST first establish a contact (QSO) with a receiving station (RX-STN in the following).

7. Da Rundfunkübertragungen gemäß den meisten Amateurfunk-Lizenzbedingungen generell NICHT gestattet sind, MUSS eine Station, die das EuCW-Bulletin sendet oder weiterleitet (im Folgenden „TX-STN“), zunächst einen Kontakt (QSO) mit einer Empfangsstation (im Folgenden „RX-STN“) herstellen.
8. In order to engage an RX-STN, the TX-STN should call “CQ CQ EUCW NEWS” to indicate that it is looking for an RX-STN ready to receive the EuCW bulletin.
8. Um eine RX-STN zu kontaktieren, sollte die TX-STN „CQ CQ EUCW NEWS“ rufen, um anzuzeigen, dass sie nach einer RX-STN sucht, die bereit ist, das EuCW-Bulletin zu empfangen.
9. When a station responds to the CQ call, the TX-STN and RX-STN must exchange RST/NAME/QTH as a minimum. Then the TX-STN will send “EUCW NEWS FOLLOWS = QRV? KN” and the RX-STN should confirm that it is ready to copy with “QRV BK” (I am ready) or “GA BK” (for “go ahead”).
9. Wenn eine Station auf den CQ-Ruf antwortet, müssen TX-STN und RX-STN mindestens RST/NAME/QTH austauschen. Dann sendet die TX-STN „EUCW NEWS FOLLOWS = QRV? KN“ und die RX-STN sollte mit „QRV BK“ (Ich bin bereit) oder „GA BK“ (für „go ahead“) bestätigen, dass sie bereit ist, den Text zu empfangen.
10. Bulletins are divided into separate QTCs, usually one item for each member club. The total number of QTCs in a bulletin is declared at the beginning of the bulletin. The current QTC number must be sent before a QTC, as in “QTC 3/8” (meaning “this is the QTC number 3 out of a total of 8”).
10. Bulletins sind in separate QTCs unterteilt, in der Regel ein Eintrag pro Mitgliedsverein. Die Gesamtzahl der QTCs in einem Bulletin wird zu Beginn des Bulletins angegeben. Die aktuelle QTC-Nummer muss vor einem QTC angegeben werden, z. B. „QTC 3/8“ (bedeutet „dies ist das QTC Nummer 3 von insgesamt 8“).
11. The TX-STN MUST over to the RX-STN after each QTC, to confirm copy, as in “QTC 3/8 = HW? RX-STN DE TX-STN KN”
11. Die TX-STN MUSS nach jedem QTC zur RX-STN wechseln, um den Empfang zu bestätigen, wie in „QTC 3/8 = HW? RX-STN DE TX-STN KN“.
12. The RX-STN MUST acknowledge copy of each QTC, even with a simple “de RX-STN = QSL QTC 3/8 BK”.
12. Der RX-STN MUSS den Empfang jedes QTC bestätigen, auch wenn es sich nur um ein einfaches „de RX-STN = QSL QTC 3/8 BK“ handelt.
13. If the RX-STN needs a repeat, because of QRM or QSB, they should NOT confirm copy and must instead indicate what needs to be repeated. If RX-STN has lost everything after the word “PARTY” then they should ask “de RX-

STN = QTC 3/8 PSE RPT AA PARTY” (Please repeat all after PARTY). To ask a repeat for anything before the word “PARTY” it will ask “de RX-STN = QTC 3/8 PSE RPT AB PARTY” (Please repeat all before PARTY).

13. Wenn die RX-STN aufgrund von QRM oder QSB eine Wiederholung benötigt, sollte sie NICHT den Empfang bestätigen, sondern stattdessen angeben, was wiederholt werden muss.

Wenn die RX-STN alles nach dem Wort „PARTY” verloren hat, sollte sie fragen: „de RX-STN = QTC 3/8 PSE RPT AA PARTY” (Bitte alles nach PARTY wiederholen). Um eine Wiederholung für alles vor dem Wort „PARTY” zu verlangen, fragt er „de RX-STN = QTC 3/8 PSE RPT AB PARTY” (Bitte alles vor PARTY wiederholen).

14. When all the QTCs have been transmitted, TX-STN might take other calls, is they like, and log them.

14. Wenn alle QTCs übertragen wurden, kann TX-STN andere Anrufe entgegennehmen, wenn es möchte, und diese protokollieren.

15. In any case and under all circumstances, TX-STN and RX-STN MUST observe the terms of their amateur radio license (e.g., with respect to the frequency at which they need to send their callsign), they MUST operate in agreement to the IARU Region 1 band plan, and above all, they should excel in courtesy and good operating manners.

15. In jedem Fall und unter allen Umständen MÜSSEN TX-STN und RX-STN die Bedingungen ihrer Amateurfunk-Lizenz einhalten (z. B. hinsichtlich der Frequenz, auf der sie ihr Rufzeichen senden müssen), sie MÜSSEN in Übereinstimmung mit dem Bandplan der IARU Region 1 arbeiten und vor allem sollten sie sich durch Höflichkeit und gute Umgangsformen auszeichnen.